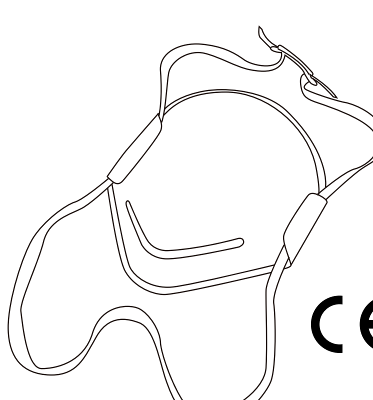
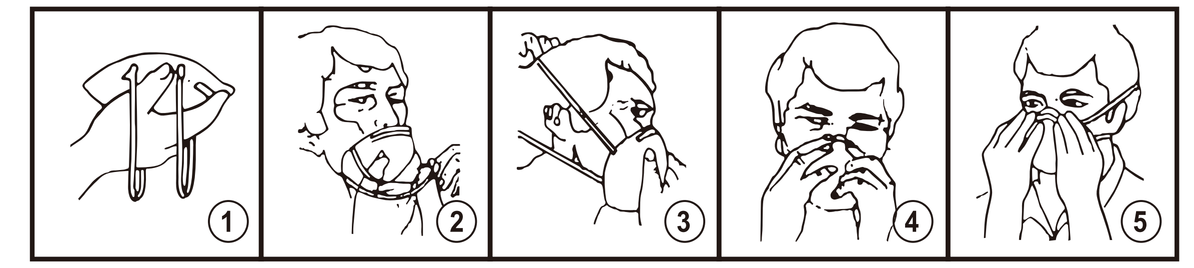
DEXTER

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France
ZA : Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za - BR : Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05 - Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo-SP. CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376.
UA: Імпортер (Виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування Імпортер: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А.
ADEO key : 88035335
BSI Group The Netherlands B.V. (2797) - Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP - Amsterdam - Netherlands
Made in China / País de Origem: China / Виготовлено в Китаї.

CE 2797



CE 2797



FR❶ Tenez le masque dans votre main, le pince-nez métallique orienté vers le haut. Laissez pendre le bandeau.
ES❶ Sujete la mascarilla en la mano con la pinza metálica de la nariz hacia arriba. Deje que la banda para la cabeza cuelgue.
PT❶ Segure a máscara na sua mão com a cobertura metálica do nariz virada para cima. Deixar o elástico pender.
IT❶ Tenere la maschera in mano con il fermanaso metallico rivolto verso l'alto. Lasciare che la fascia penda verso il basso.
BR❶ Certifique-se de que os elásticos estão seguramente presos à máscara.
EL❶ Κρατήστε τη μάσκα στο χέρι σας με το μεταλλικό κάλυμμα μύτης προς τα πάνω. Αφήστε το στήριγμα κεφαλής να κρέμεται προς τα κάτω.
PL❶ Trzymać maskę w dłoni z metalową osłoną nosa skierowaną do góry. Opaska powinna zwisać w dół.
UA❶ Тримайте маску в руці із металевим носовим затискачем догори. Наголовник має звисати вниз.
RO❶ Țineți masca în mână cu clema metalică pentru nas orientată în sus. Lăsați banda pentru cap să atârne.
NL❶ Houd het masker in de hand met de metalen neuskap naar boven. Laat de hoofdband naar beneden hangen.
EN❶ Hold the mask in your hand with the metal nose cover facing up. Let the headband hang down.

FR❷ Positionnez le masque sous le menton, en couvrant la bouche et le nez.
ES❷ Coloque la mascarilla para cubrir la boca, la nariz y la barbilla.
PT❷ Coloque a máscara por baixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz.
IT❷ Posizionare la maschera sotto il mento, coprendo la bocca e il naso.
BR❷ Certifique-se de que não há rasgos ou furos na máscara. .
EL❷ Τοποθετήστε τη μάσκα κάτω από το πηγούνι, καλύπτοντας το στόμα και τη μύτη.
PL❷ Umieścić maskę pod brodą, zakrywając usta i nos.
UA❷ Розмістіть маску під підборіддям, закриваючи рот і ніс.
RO❷ Poziționați masca sub bărbie, acoperind gura și nasul.
NL❷ Plaats het masker onder de kin en bedek zo de mond en neus.
EN❷ Position the mask under the chin, covering the mouth and nose.

FR❸ Tirez le bandeau vers le haut pour le positionner derrière la tête.
ES❸ Tire de la goma para colocarla detrás de la cabeza.
PT❸ Puxe o elástico para cima para o posicionar atrás da cabeça.
IT❸ Tirare la fascia verso l'alto per posizionarla dietro la testa.
BR❸ Certifique-se de que o clipe nasal de metal e a faixa interna de espuma estão seguramente presos à máscara.
EL❸ Τραβήξτε το στήριγμα κεφαλής προς τα πάνω για να το τοποθετήσετε πίσω από το κεφάλι.
PL❸ Pociągnąć opaskę do góry, aby umieścić ją za głową.
UA❸ Потягніть наголовник догори, щоб закріпити його за головою.
RO❸ Trageți banda pentru cap în sus pentru a o poziționa în spatele capului.
NL❸ Trek de hoofdband omhoog om hem achter het hoofd te plaatsen.
EN❸ Pull the headband up to position it behind the head.

FR❹ Pressez doucement le pince-nez métallique pour qu'il s'ajuste confortablement autour de votre nez.
ES❹ Presione suavemente la pieza metálica de la nariz para que se ajuste cómodamente alrededor de la nariz.
PT❹ Pressione suavemente a parte metálica do nariz de modo a se ajustar confortavelmente à volta do nariz.
IT❹ Premere delicatamente il fermanaso metallico per farlo aderire comodamente al naso.
BR❹ Segure a máscara na sua mão com a cobertura metálica do nariz voltada para cima. Deixe o elástico pendurado.
EL❹ Πιέστε απαλά το μεταλλικό κάλυμμα μύτης για να εφαρμόσει άνετα γύρω από τη μύτη.
PL❹ Delikatnie docisnąć metalową osłonę nosa, aby wygodnie przylegała do nosa.
UA❹ Обережно натисніть на металевий носовий затискач, щоб він щільно прилягав до носа.
RO❹ Apăsați ușor clema metalică pentru nas pentru a o potrivi confortabil în jurul nasului.
NL❹ Druk het metalen neuskapje voorzichtig aan zodat het comfortabel om de neus past.
EN❹ Gently press the metal nose cover to fit comfortably around the nose.

FR❺ Pour vérifier qu'il est correctement mis en place, appliquez vos deux mains sur le masque et expirez avec force. Si de l'air s'échappe autour du nez, resserrez le cache-nez. Si de l'air s'échappe par les bords, repositionnez le bandeau. Vérifiez à nouveau le masque et répétez ce processus jusqu'à ce qu'il soit correctement ajusté.
ES❺ Para comprobar que está correctamente colocada, ponga las dos manos sobre la mascarilla y exhale con fuerza. Si el aire sale por la zona de la nariz, apriete la pieza de la nariz. Si sale aire por el contorno, vuelva a colocar la cinta de la cabeza. Vuelva a comprobar la máscara y repita el procedimiento hasta que quede bien sellada
PT❺ Para verificar se está corretamente colocada, coloque ambas as mãos na máscara e expire com força. Se houver fuga de ar à volta do nariz, aperte a parte metálica do nariz. Se houver fuga de ar à volta do rebordo, reposicione o elástico. Verifique novamente a máscara e repita o procedimento até que esteja corretamente selada.
IT❺ Per verificare che la maschera sia correttamente posizionata, applicare entrambe le mani sulla maschera ed espirare con forza. Se l'aria fuoriesce dal naso, stringere il fermanaso. Se l'aria fuoriesce intorno al bordo, riposizionare la fascia. Riverificare la maschera e ripetere la procedura fino a quando non è sigillata correttamente.
BR❺ Posicione a máscara abaixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz. · Puxe o elástico para cima e posicione-o atrás da cabeça. · Pressione levemente a cobertura metálica do nariz para ajustá-la confortavelmente em volta dele. · Para saber se ele está devidamente ajustado, coloque as duas mãos sobre a máscara e exale com força. Se sair ar pelo nariz, aperte a cobertura de metal. Se sair ar pela borda da máscara, reposicione o elástico. Verifique novamente a máscara e repita o procedimento até que ela esteja devidamente selada.
EL❺ ια να ελέγξετε ότι είναι σωστά τοποθετημένη, εφαρμόστε και τα δύο χέρια στη μάσκα και εκπνεύστε δυνατά. Εάν διαφεύγει αέρας γύρω από τη μύτη, σφίξτε το κάλυμμα της μύτης. Εάν διαφύγει αέρας γύρω από την άκρη, επανατοποθετήστε τον ιμάντα κεφαλής. Ελέγξτε ξανά τη μάσκα και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σφραγιστεί σωστά.
PL❺ Aby sprawdzić, czy maska jest prawidłowo założona, przyłóż do niej obie dłonie i wykonaj silny wydech. Jeśli powietrze ucieka wokół nosa, należy docisnąć osłonę nosa. Jeśli powietrze ucieka wokół krawędzi, ponownie założyć odpowiednio opaskę na głowę. Ponownie sprawdzić maskę i powtarzać procedurę, aż zostanie prawidłowo uszczelniona.
UA❺ Щоб перевірити, чи правильно він прилягає, прикладіть обидві руки до маски і зробіть сильний видих. Якщо повітря виходить із носа, щільніше затягніть кришку носового затискача. Якщо повітря виходить через краї, змініть положення наголовного ременя. Перевірте положення маски і повторюйте процедуру, доки маска не буде належним чином ущільнена.
RO❺ Pentru a verifica dacă este montată corect, așezați ambele mâini pe mască și expirați forțat. Dacă aerul scapă prin nas, strângeți clema pentru nas. Dacă aerul iese prin margine, repoziționați cureaua pentru cap. Verificați din nou masca și repetați procedura până când etanșarea este corespunzătoare.
NL❺ Om te controleren of het masker goed zit, legt u beide handen op het masker en ademt u krachtig uit. Als er lucht ontsnapt rond de neus, draait u het neusstuk vaster aan. Als er lucht ontsnapt rond de rand, verplaatst u de hoofdband. Controleer het masker opnieuw en herhaal de procedure tot het masker goed afsluit.
EN❺ To check that it is correctly fitted, apply both hands to the mask and exhale forcefully. If air escapes around the nose, tighten the nose cover. If air escapes around the edge, reposition the head strap. Recheck the mask and repeat the procedure until it is properly sealed.

FR DESCRIPTION / EMPLOI

Lot de 2 masques de protection respiratoire FFP3 avec valve. Conçus pour protéger contre les poussières, les brouillards et les fumées (poudres volatiles, particules fines, peintures, aérosols, agents biologiques dangereux...) et offrir un très haut niveau de protection contre les particules très fines telles que l'amiante, le pollen et le plomb. Les masques sont équipés d'une vanne d'expiration pour faciliter l'évacuation de l'humidité. Matériau : 8 % PP, 14,8 % meltblown, 27,3 % polyester, 3,6 % aluminium ajustable, 5,4 % caoutchouc synthétique, 14,2 % mousse à micro ouverture, 26,7 % HDPE + silicone synthétique. Conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425. Ces masques répondent aux exigences de la norme EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Avertissements

· Ne pas suivre toutes les instructions et limitations concernant l'usage de ce produit, ou un ajustement incorrect, pourrait avoir des conséquences néfastes sur la santé.
· Il est essentiel de bien choisir son masque pour protéger sa santé.
· Ce produit ne fournit pas d'oxygène. Limitez l'utilisation de ce produit aux environnements correctement aérés, où une quantité adéquate d'oxygène est présente pour une respiration appropriée.
· N'utilisez pas ce masque lorsque la concentration en oxygène est inférieure à 19,5 %.
· Évitez d'utiliser ce produit lorsque la concentration de polluants constitue une menace immédiate pour la santé. Évitez d'utiliser ce produit dans des environnements exposés à des atmosphères explosives.
· Si vous éprouvez des difficultés respiratoires, des étourdissements ou d'autres symptômes, quittez immédiatement la zone de travail.
· La présence de cheveux, de barbe ou de certaines caractéristiques du visage peut réduire l'efficacité de ce masque.
· Ne jamais modifier ou altérer ce masque de quelque manière que ce soit.
· L'indication « NR » implique que ce masque n'est prévu pour une utilisation qu'au cours d'une seule période de travail et qu'il est à usage unique. Aucun entretien n'est nécessaire. Débarrassez-vous du masque après usage ou en cas de dommage constaté, quel qu'il soit.
· Remplacez le masque dès que la respiration devient difficile ou si l'utilisateur perçoit une irritation, un goût ou une odeur.
· Le bandeau est en caoutchouc synthétique pouvant déclencher des réactions allergiques cutanées chez certaines personnes. Retirez immédiatement le masque si vous êtes confronté à une telle situation.
· Gardez les masques dans leur emballage d'origine, protégés du soleil et des contaminants, jusqu'à leur utilisation. Stockez le produit dans un environnement à température ambiante comprise entre -30 °C et +70 °C, avec une humidité relative ne dépassant pas 80%.
· Si le masque n'est pas configuré conformément aux instructions ci-dessous, il ne garantira pas le niveau de protection escompté.
· Conservez et transportez les masques dans leur emballage d'origine.

Utilisations

Exemples d'utilisation : opérations de ponçage sur le bois tendre, les matériaux composites, la rouille, le mastic, le plâtre, les plastiques, ainsi que les opérations de découpe, d'ébavurage, de meulage et de perçage sur les métaux. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles mentionnées dans les avertissements.
FFP1 NR : efficacité de filtration 80 % ; Facteur de protection assigné (APF) : 4 Exemples d'applications : manipulation de pierres/graviers/cellulose.
FFP2 NR : efficacité de filtration 94 % ; Facteur de protection assigné (APF) : 10 Exemples d'applications : ponçage de bois tendre, matériaux composites, rouille, mastic, plâtre, plastiques/coupe, ébavurage, meulage, perçage de métaux.
FFP3 NR : efficacité de filtration 99 % ; Facteur de protection assigné (APF) : 20 Exemples d'applications : ponçage de bois dur (hêtre, chêne) / décapage de peintures à impact / ponçage de ciment.

Vérific tion avant utilisation

· Sélectionnez un masque qui correspond à l'usage prévu. Une évaluation individuelle des risques doit être effectuée. Assurez-vous que le masque n'est pas endommagé et ne présente aucun signe de détérioration. Vérifiez que le produit n'a pas dépassé sa date de péremption (consultez l'emballage). Vérifier que la classe de protection (FFP1 NR/ FFP2 NR/FFP3 NR) est adaptée au produit utilisé et à sa concentration. N'utilisez pas le masque s'il présente un défaut ou s'il a atteint sa date de péremption. Vérifiez l'état du masque avant de l'utiliser. N'utilisez pas le masque s'il n'est pas en bon état. Assurez-vous que les élastiques sont bien fixés au masque. Veillez à ce que le masque ne soit ni déchiré ni troué. Assurez-vous que le pince-nez métallique et la bande de mousse intérieure sont bien fixés au masque.

❶ Tenez le masque dans votre main, le pince-nez métallique orienté vers le haut. Laissez pendre le bandeau.
❷ Positionnez le masque sous le menton, en couvrant la bouche et le nez.
❸ Tirez le bandeau vers le haut pour le positionner derrière la tête.
❹ Pressez doucement le pince-nez métallique pour qu'il s'ajuste confortablement autour de votre nez.
❺ Pour vérifier qu'il est correctement mis en place, appliquez vos deux mains sur le masque et expirez avec force. Si de l'air s'échappe autour du nez, resserrez le cache-nez. Si de l'air s'échappe par les bords, repositionnez le bandeau. Vérifiez à nouveau le masque et répétez ce processus jusqu'à ce qu'il soit correctement ajusté.

Déclaration UE de conformité
Consultable sur www.ppe-dexter.com

ES DENOMINACIÓN/USO

Paquete de 2 mascarillas de protección respiratoria FFP3 con válvula. Diseñado para proteger contra el polvo, la niebla y los gases (polvo volátil, partículas finas, pinturas, aerosoles, agentes biológicos peligrosos...) y proporcionar un nivel muy alto de protección frente a partículas muy finas como el amianto, el polen y el plomo. Las mascarillas están equipadas con una válvula de exhalación para facilitar la evacuación de la humedad. Material: 8 % PP, 14,8 % Meltblown, 27,3 % Poliéster, 3,6 % Aluminio ajustable, 5,4 % Caucho sintético,14,2 % Espuma de microapertura, 26,7 % HDPE + Silicona sintética. Cumple con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425. Estas máscaras cumplen los requisitos de la norma EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Advertencias

· El incumplimiento de las instrucciones y limitaciones de uso de este producto o un ajuste inadecuado puede tener efectos perjudiciales para la salud.
· La correcta elección de la mascarilla es esencial para proteger su salud.
· Este producto no suministra oxígeno. Utilice este producto solamente en zonas bien ventiladas con suficiente oxígeno para respirar.
· No utilice esta mascarilla si la concentración de oxígeno es inferior a 19,5 %.
· No utilice este producto en lugares en los que la concentración de contaminantes suponga un riesgo inmediato para la salud. No utilice este producto en una atmósfera explosiva.
· Abandone inmediatamente la zona de trabajo si tiene dificultades para respirar o siente mareos u otros dolores
· El pelo, la barba y algunos rasgos faciales pueden reducir la eficacia de esta mascarilla.
· No modifique nunca esta mascarilla.
· La mención «NR» significa que esta mascarilla no se debe reutilizar durante más de una jornada de trabajo y que es de un solo uso. No necesita mantenimiento. Deseche la mascarilla después de su uso o si presenta algún daño.
· La mascarilla debe ser sustituida en cuanto resulte difícil respirar o si el usuario nota cualquier irritación, sabor u olor.
· La banda para la cabeza es de caucho sintético, que puede provocar alergia cutánea en algunas personas. Retire inmediatamente la mascarilla si se encuentra en una situación de este tipo.
· Conserve las mascarillas en su envase original, protegidas de la luz solar y de agentes contaminantes, hasta el momento de su uso. Almacene el producto en un lugar con una temperatura ambiente comprendida entre -30°C y +70°C y una humedad relativa inferior al 80%.
· La mascarilla solamente proporcionará el nivel de protección previsto si se ajusta según las instrucciones siguientes.
· Las mascarillas de respiración deben almacenarse y transportarse en su embalaje original de elastano.
· Almacenar y transportar las mascarillas en su embalaje original.

Usos

Ejemplos de usos: Lijado de madera blanda, materiales compuestos, óxido, masilla, yeso, plásticos/corte, desbarbado, amolado y perforación de metales. No la utilice para fines distintos a los indicados en las advertencias.
FFP1 NR: Eficacia de filtración 80 %; Factor de protección asignado (FPA): 4; Ejemplos de aplicaciones: manipulación de piedras/grava/celulosa.
FFP2 NR: Eficacia de filtración 94 %; Factor de protección asignado (FPA): 10; Ejemplos de aplicaciones: lijado de madera blanda, materiales compuestos, óxido, masilla, yeso, plásticos/corte, desbarbado, amolado y perforación de metales.
FFP3 NR: Eficacia de filtración 99 %; Factor de protección asignado (FPA): 20; Ejemplos de aplicaciones: lijado de maderas duras (haya, roble)/eliminación de pintura por impacto/ lijado de cemento.

Comprobar antes de usar

· La máscara seleccionada debe ser adecuada para el uso previsto. Debe realizarse una evaluación individual de los riesgos. Asegúrese de que la máscara no está dañada y de que no muestra signos de deterioro. Asegúrese de que el producto no ha alcanzado la fecha de caducidad (véase el envase). Compruebe que la clase de protección (FFP1 NR/ FFP2 NR/FFP3 NR) es la adecuada para el producto utilizado y su concentración. No utilice la mascarilla si tiene algún defecto o si está caducada. Compruebe el estado de la mascarilla antes de utilizarla. No utilice la mascarilla si no está en buen estado. Asegúrese de que las gomas están bien sujetas a la mascarilla. Asegúrese de que la mascarilla no presenta desgarros ni agujeros. Asegúrese de que la pinza nasal metálica y la banda de espuma interior están bien sujetas a la mascarilla.

❶ Sujete la mascarilla en la mano con la pinza metálica de la nariz hacia arriba. Deje que la banda para la cabeza cuelgue.
❷ Coloque la mascarilla para cubrir la boca, la nariz y la barbilla.
❸ Tire de la goma para colocarla detrás de la cabeza.
❹ Presione suavemente la pieza metálica de la nariz para que se ajuste cómodamente alrededor de la nariz.
❺ Para comprobar que está correctamente colocada, ponga las dos manos sobre la mascarilla y exhale con fuerza. Si el aire sale por la zona de la nariz, apriete la pieza de la nariz. Si sale aire por el contorno, vuelva a colocar la cinta de la cabeza. Vuelva a comprobar la máscara y repita el procedimiento hasta que quede bien sellada

Declaración UE de conformidad
Está disponible en www.ppe-dexter.com

PT DESIGNAÇÃO/ UTILIZAÇÃO

Conjunto de 2 máscaras de proteção respiratória FFP3 com válvula. Concebidos para proteger contra poeiras, névoas e fumos (pós voláteis, partículas finas, tintas, aerossóis, agentes biológicos perigosos, etc.) e proporcionando um nível muito elevado de proteção contra partículas muito finas, como o amianto, o pólen e o chumbo. As máscaras estão equipadas com uma válvula de expiração para facilitar a evacuação da humidade. Material: 8% Polipropileno (PP), 14,8% Meltblown, 27,3% Poliéster, 3,6% Alumínio Ajustável, 5,4% Borracha Sintética, 14,2% Espuma com Microabertura, 26,7% Polietileno de Alta Densidade (PEAD) + Silicone Sintético. Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425. Estas máscaras cumprem os requisitos da norma EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Advertências

· O não cumprimento de todas as instruções e limitações de utilização deste produto ou uma colocação incorreta pode resultar em efeitos adversos para a saúde.
· A seleção adequada da máscara é essencial para proteger a sua saúde.
· Este produto não fornece oxigénio. Utilize-o apenas em locais devidamente ventilados e com oxigénio suficiente para respirar.
· Não utilize esta máscara quando a concentração de oxigénio for inferior a 19,5%.
· Não utilize este produto em locais onde a concentração de poluentes constitua um perigo imediato para a saúde. Não utilize este produto numa atmosfera explosiva.
· Abandone imediatamente a área de trabalho se tiver dificuldade em respirar ou sentir tonturas ou outro tipo de dores.
· O cabelo, a barba e certas características faciais podem limitar a eficácia desta máscara.
· Nunca modifique ou altere esta máscara de forma alguma.
· «NR» significa que esta máscara não deve ser utilizada em mais do que um turno e que se destina a uma única utilização. Não é necessária qualquer manutenção. Descarte a máscara após o seu uso ou se esta estiver danificada.
· A máscara deve ser substituída logo que a respiração se torne difícil ou se o utilizador notar qualquer irritação, sabor ou cheiro.
· A fita para a cabeça é feita de borracha sintética, que pode provocar alergia cutânea em algumas pessoas. Retire imediatamente a máscara se se deparar com uma situação deste género.
· Conserve as máscaras na sua embalagem original, ao abrigo da luz solar ou de poluentes, até à sua utilização. Armazene o produto a uma temperatura ambiente entre -30°C e +70°C e a uma humidade relativa inferior a 80%.
· A máscara não fornecerá o nível de proteção esperado se não for configurada de acordo com as instruções que se seguem.
· Os respiradores devem ser armazenados e transportados na sua embalagem original
· Armazene e transporte as máscaras em suas embalagens originais.

Utilizações

Exemplos de utilizações: Lixar madeira macia, materiais compósitos, ferrugem, massa, gesso, plásticos/corte, rebarbar, lixar, perfurar metais. Não utilize para outros fins que não os indicados nas advertências.
FFP1 NR: Eficiência de filtragem de 80%; Fator de proteção atribuído (APF): 4; Exemplos de aplicações: manuseamento de pedras/cascalho/celulose.
FFP2 NR: Eficiência de filtragem de 94%; Fator de proteção atribuído (APF): 10; Exemplos de aplicações: lixar madeira macia, materiais compósitos, ferrugem, massa, gesso, plásticos/ corte, rebarbar, lixar, perfurar metais.
FFP3 NR:Eficiência de filtragem de 99%; Fator de proteção atribuído (APF): 20; Exemplos de aplicações: lixar madeira dura (faia, carvalho)/remoção de tinta de impacto/lixar cimento.

Verificação a tes da utilização

· A máscara selecionada deve ser adequada para a utilização pretendida. Uma avaliação individual dos riscos deve ser realizada. Certifique-se de que a máscara não está danificada e não apresenta sinais de deterioração. Certifique-se de que o produto não atingiu a sua data de validade (ver embalagem). Verifique se a classe de proteção (FFP1 NR/ FFP2 NR/ FFP3 NR) é adequada ao produto utilizado e à sua concentração. Não utilize a máscara se esta apresentar um defeito ou tiver atingido a data de validade. Verifique o estado da máscara antes de a utilizar. Não utilize a máscara se esta não estiver em boas condições. Certifique-se de que os elásticos estão bem presos à máscara. Certifique-se de que a máscara não tem rasgões ou furos. Certifique-se de que o clip nasal metálico e a banda interior de espuma estão bem fixos à máscara.

❶ Segure a máscara na sua mão com a cobertura metálica do nariz virada para cima. Deixar o elástico pender.
❷ Coloque a máscara por baixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz.
❸ Puxe o elástico para cima para o posicionar atrás da cabeça.
❹ Pressione suavemente a parte metálica do nariz de modo a se ajustar confortavelmente à volta do nariz.
❺ Para verificar se está corretamente colocada, coloque ambas as mãos na máscara e expire com força. Se houver fuga de ar à volta do nariz, aperte a parte metálica do nariz. Se houver fuga de ar à volta do rebordo, reposicione o elástico. Verifique novamente a máscara e repita o procedimento até que esteja corretamente selada.

Declaração de Conformidade UE
Disponível em www.ppe-dexter.com

IT DESIGNAZIONE/ USO

Confezione da 2 maschere di protezione respiratoria FFP3 con valvola. Progettate per proteggere da polveri, nebbie e fumi (polveri volatili, particelle fini, vernici, aerosol, agenti biologici pericolosi, ecc. agenti biologici pericolosi...) e forniscono un livello di protezione molto elevato contro le particelle molto fini come amianto, polline e piombo. Le maschere sono dotate di una valvola di espirazione per facilitare l'evacuazione dell'umidità. Materiale: 8% PP, 14,8% Meltblown, 27,3% Poliestere, 3,6% Alluminio, regolabile 5,4% Gomma sintetica,14,2% Schiuma Micro Aperture, 26,7% HDPE + Silicone Sintetico. Conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425. Queste maschere soddisfano i requisiti della normativa f EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR..

Avvertenza

· La mancata osservanza di tutte le istruzioni e limitazioni d'uso di questo prodotto o l'uso improprio possono causare effetti negativi sulla salute.
· La scelta di una maschera corretta è essenziale per proteggere la tua salute.
· Questo prodotto non fornisce ossigeno. Utilizzare questo prodotto solo in aree adeguatamente ventilate e con sufficiente ossigeno per respirare.
· Non utilizzare questa maschera quando la concentrazione di ossigeno è inferiore al 19,5%.
· Non utilizzare questo prodotto quando la concentrazione di agenti inquinanti rappresenta un pericolo immediato per la salute. Non utilizzare questo prodotto in un'atmosfera esplosiva.
· Abbandonare immediatamente l'area di lavoro se si hanno difficoltà a respirare o se si avvertono vertigini o altri dolori.
· Capelli, barba e alcuni tratti del viso possono limitare l'efficacia di questa maschera.
· Non modificare o alterare mai questa maschera in alcun modo.
· «NR» significa che questa maschera non deve essere utilizzata per più di un turno di lavoro ed è destinata a un solo utilizzo. Non è richiesta alcuna manutenzione. Gettare la maschera dopo l'uso o se è danneggiata in qualsiasi modo.
· La maschera deve essere sostituita non appena la respirazione diventi difficile o se l'utente notasse un'irritazione, un sapore o un odore.
· La fascia è in gomma sintetica, che può causare un'allergia cutanea in alcune persone. Rimuovere immediatamente la maschera se ci si trova in una situazione del genere.
· Conservare le maschere nella loro confezione originale al riparo dalla luce solare o da agenti inquinanti fino al momento dell'uso. Conservare il prodotto a una temperatura ambiente compresa tra -30°C e +70°C e a un'umidità relativa inferiore al 80%.
· La maschera non fornirà il livello di protezione previsto se non viene configurata secondo le istruzioni riportate di seguito.
· I respiratori devono essere conservati e trasportati nella loro confezione originale.
· Conservare e trasportare le maschere nella loro confezione originale.

Uso

Esempi di uso: Levigatura di legno dolce, materiali compositi, ruggine, stucco, gesso, plastica/taglio, sbavatura, smerigliatura, foratura di metalli. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli indicati nelle avvertenze.
FFP1 NR : Efficienza di filtrazione 80%; Fattore di protezione assegnato (APF): 4; Esempi di applicazioni: manipolazione di pietre/ghiaia/cellulosa.
FFP2 NR : Efficienza di filtrazione 94%; Fattore di protezione assegnato (APF): 10; Esempi di applicazioni: levigatura di legno dolce, materiali compositi, ruggine, stucco, gesso, plastica/ taglio, sbavatura, smerigliatura, foratura di metalli.
FFP3 NR : Efficienza di filtrazione 99%; Fattore di protezione assegnato (APF): 20 ; Esempi di applicazioni: levigatura di legni duri (faggio, quercia)/rimozione di vernici a impatto/ levigatura del cemento.

Controllare prima dell'uso

· La maschera scelta deve essere adatta all'uso previsto. È necessario effettuare una valutazione individuale dei rischi. Assicurarsi che la maschera non sia danneggiata e che non presenti segni di deterioramento. Assicurarsi che il prodotto non abbia raggiunto la data di scadenza (vedi confezione). Verificare che la classe di protezione (FFP1 NR/ FFP2 NR/ FFP3 NR) sia adeguata al prodotto utilizzato e alla sua concentrazione. Non utilizzare la maschera se presenta un difetto o se ha raggiunto la data di scadenza. Verificare le condizioni della maschera prima dell'uso. Non utilizzare la maschera se non è in buone condizioni. Verificare che gli elastici siano fissati saldamente alla maschera. Verificare che la maschera non presenti strappi o buchi. Assicurarsi che il fermanaso in metallo e la fascia interna in schiuma siano saldamente attaccati alla maschera.

❶ Tenere la maschera in mano con il fermanaso metallico rivolto verso l'alto. Lasciare che la fascia penda verso il basso.
❷ Posizionare la maschera sotto il mento, coprendo la bocca e il naso.
❸ Tirare la fascia verso l'alto per posizionarla dietro la testa.
❹ Premere delicatamente il fermanaso metallico per farlo aderire comodamente al naso.
❺ Per verificare che la maschera sia correttamente posizionata, applicare entrambe le mani sulla maschera ed espirare con forza. Se l'aria fuoriesce dal naso, stringere il fermanaso. Se l'aria fuoriesce intorno al bordo, riposizionare la fascia. Riverificare la maschera e ripetere la procedura fino a quando non è sigillata correttamente.

Dichiarazione di conformità CE
Disponibile su www.ppe-dexter.com

BR INDICAÇÃO/USO

Pacote de 2 máscaras de proteção respiratória FFP3 com válvulas. Projetadas para proteger contra poeira, névoa e fumaças (pós voláteis, partículas finas, tintas, aerossóis, agentes biológicos perigosos, etc) e proporcionar um nível muito alto de proteção contra partículas muito finas como amianto, pólen e chumbo. As máscaras são equipadas com uma válvula de exalação para facilitar a eliminação da umidade. Material: 8% Polipropileno, 14,8% Meltblown, 27,3% Poliéster, 3,6% Alumínio Ajustável, 5,4% Borracha sintética, 14,2% Espuma com Microaberturas, 26,7% Polietileno de Alta Densidade + Silicone sintético. Cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425. Essas máscaras seguem os requisitos do EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Advertências

· O não cumprimento de todas as instruções e limitações de uso deste produto ou seu encaixe inadequado pode resultar em um efeito de saúde adverso.
· A escolha apropriada da máscara é essencial para proteger a sua saúde.
· Esse produto não fornece oxigênio. Utilize-o apenas em áreas devidamente ventiladas com oxigênio suficiente para respirar.
· Não utilize essa máscara quando a concentração de oxigênio estiver abaixo de 19,5%.
· Não utilize esse produto onde a concentração de poluentes represente um perigo imediato para a saúde. Não utilize esse produto em uma atmosfera explosiva. · Deixe a área de trabalho imediatamente se você começar a sentir dificuldade para respirar, ou sentir tontura ou outra dor.
· Cabelo, barba e algumas características faciais podem limitar a efetividade dessa máscara.
· Nunca modifique ou altere essa máscara de forma alguma.
· «NR» significa que essa máscara não deve ser usada em mais de um turno e que ela é de uso único. Nenhuma manutenção é necessária. Descarte a máscara após o uso ou se ela tiver algum dano.
· A máscara deve ser substituída assim que o usuário começar a sentir dificuldade para respirar ou se ele perceber alguma irritação, sabor ou cheiro.
· O elástico é feito de borracha sintética, o que pode causar alergia na pele em algumas pessoas. Remova a máscara imediatamente se você perceber essa situação.
· Mantenha as máscaras na sua embalagem original protegida da luz solar ou de poluentes até o uso. Armazene o produto em temperatura ambiente de -30°C a +70°C e em umidade relativa de menos de 80%.
· A máscara não proporcionará o nível esperado de proteção se não for configurada segundo as instruções a seguir.
· Os respiradores devem ser armazenados e transportados em sua embalagem original.
· Armazene e transporte as máscaras em suas embalagens originais.

Usos

Exemplos de usos: lixar madeira macia, materiais compósitos, ferrugem, massa, gesso, plásticos / cortar, rebarbar, lixar, furar metais. Não utilize para fins diferentes dos especificados nas advertências.
FFP1 NR: Eficiência de filtração: 80%; Fator de Proteção Atribuído (FPA): 4; Exemplos de usos: manuseio de pedras/cascalho/celulose.
FFP2 NR: Eficiência de filtração: 94%; Fator de Proteção Atribuído (FPA): 10; Exemplos de usos: lixar madeira macia, materiais compósitos, ferrugem, massa, gesso, plásticos / cortar, rebarbar, lixar, furar metais.
FFP3 NR: Eficiência de filtração: 99%; Fator de Proteção Atribuído (FPA): 20; Exemplos de usos: lixar madeira dura (faia, carvalho)/ remocao de tinta por impacto/lixamento de cimento.

Checagem antes do uso

· A máscara selecionada deve ser apropriada ao uso pretendido. Uma avaliação de risco deve ser realizada. Certifique-se de que a máscara não tenha danos e não mostre sinais de deterioração. Certifique-se de que o produto não atingiu a sua data de validade (veja a embalagem). Verifique se a classe de proteção (FFP1 NR/FFP2 NR/FFP3 NR) é apropriada para o produto usado e sua concentração. Não utilize a máscara se ela apresentar defeito ou atingiu a sua data de validade. Verifique a condição da máscara antes de usá-la. Não utilize a máscara se ela não estiver em boas condições.

❶ Certifique-se de que os elásticos estão seguramente presos à máscara.
❷ Certifique-se de que não há rasgos ou furos na máscara.
❸ Certifique-se de que o clipe nasal de metal e a faixa interna de espuma estão seguramente presos à máscara.
❹ Segure a máscara na sua mão com a cobertura metálica do nariz voltada para cima. Deixe o elástico pendurado.
❺ Posicione a máscara abaixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz. · Puxe o elástico para cima e posicione-o atrás da cabeça. · Pressione levemente a cobertura metálica do nariz para ajustá-la confortavelmente em volta dele. · Para saber se ele está devidamente ajustado, coloque as duas mãos sobre a máscara e exale com força. Se sair ar pelo nariz, aperte a cobertura de metal. Se sair ar pela borda da máscara, reposicione o elástico. Verifique novamente a máscara e repita o procedimento até que ela esteja devidamente selada.

Declaração de Conformidade UE
Disponível em www.ppe-dexter.com

EL ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΧΡΗΣΗ

Συσκευασία 2 FFP3 μασκών αναπνευστικής προστασίας με βαλβίδα. Είναι σχεδιασμένες για προστασία από τη σκόνη, την ομίχλη και τις αναθυμιάσεις (πτητικές σκόνες, λεπτά σωματίδια, μπογιές, αερολύματα, επικίνδυνους βιολογικούς παράγοντες...) και παρέχουν πολύ υψηλό επίπεδο προστασίας από πολύ λεπτά σωματίδια όπως ο αμίαντος, η γύρη και ο μόλυβδος. Οι μάσκες είναι εξοπλισμένες με βαλβίδα εκπνοής για τη διευκόλυνση της απομάκρυνσης της υγρασίας. Υλικό : 8% PP, 14,8% κονιοποίηση τήγματος πολυμερούς, 27,3% πολυεστέρας, 3,6% ρυθμιζόμενο αλουμίνιο, 5,4% συνθετικό καουτσούκ, 14,2% αφρός Micro Aperture, 26,7% HDPE + συνθετική σιλικόνη. Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Αυτές οι μάσκες πληρούν τις απαιτήσεις των προτύπων EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Προειδοποιήσεις

· Η μη τήρηση όλων των οδηγιών και των περιορισμών χρήσης του προϊόντος ή η εσφαλμένη τοποθέτηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία.
· Η σωστή επιλογή μάσκας είναι απαραίτητη για την προστασία της υγείας σας.
· Αυτό το προϊόν δεν παρέχει οξυγόνο. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο σε κατάλληλα αεριζόμενους χώρους με επαρκές οξυγόνο για να αναπνέετε.
· Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη μάσκα όταν η συγκέντρωση οξυγόνου είναι κάτω από 19,5%.
· Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όπου η συγκέντρωση των ρύπων αποτελεί άμεσο κίνδυνο για την υγεία. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.
· Απομακρυνθείτε αμέσως από τον χώρο εργασίας εάν δυσκολεύεστε να αναπνεύσετε ή αισθάνεστε ζάλη ή άλλον πόνο
· Τα μαλλιά, τα γένια και ορισμένα χαρακτηριστικά του προσώπου μπορεί να περιορίσουν την αποτελεσματικότητα αυτής της μάσκας.
· Ποτέ μην τροποποιείτε ή αλλοιώνετε αυτήν τη μάσκα με οποιονδήποτε τρόπο.
· «NR» σημαίνει ότι αυτή η μάσκα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερες από μία βάρδιες και είναι για μία μόνο χρήση. Δεν απαιτείται συντήρηση. Απορρίψτε τη μάσκα μετά τη χρήση ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο.
· Η μάσκα πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως μόλις η αναπνοή δυσκολεύει ή αν ο χρήστης παρατηρήσει ερεθισμό, γεύση ή οσμή.
· Το κεφαλόδεσμος είναι κατασκευασμένος από συνθετικό καουτσούκ, το οποίο μπορεί να προκαλέσει δερματική αλλεργία σε ορισμένα άτομα. Αφαιρέστε αμέσως τη μάσκα εάν αντιμετωπίσετε μια τέτοια κατάσταση.
· Φυλάξτε τις μάσκες στην αρχική τους συσκευασία μακριά από το ηλιακό φως ή ρύπους μέχρι τη χρήση. Αποθηκεύστε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ -30°C και +70°C και σε σχετική υγρασία μικρότερη από 80%.
· Η μάσκα δεν θα παρέχει το αναμενόμενο επίπεδο προστασίας, εκτός εάν έχει ρυθμιστεί σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.
· Οι αναπνευστήρες πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία.
· Αποθηκεύστε και μεταφέρετε τις μάσκες στην αρχική τους συσκευασία.

Χρήσεις

Παραδείγματα χρήσεων: Λείανση μαλακής ξυλείας, σύνθετων υλικών, σκουριάς, στόκου, γύψου, πλαστικών/κοπή, απογύμνωση, λείανση, διάτρηση μετάλλων. Μην τη χρησιμοποιείτε για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στις προειδοποιήσεις. FFP1 NR : Αποδοτικότητα διήθησης 80%, Συντελεστής ονομαστικής προστασίας (APF): 4. Παραδείγματα εφαρμογών: χειρισμός λίθων/χαλικιών/κυτταρίνης.
FFP2 NR : Αποδοτικότητα διήθησης 94%, Συντελεστής ονομαστικής προστασίας (APF): 10. Παραδείγματα εφαρμογών: λείανση μαλακής ξυλείας, σύνθετων υλικών, σκουριάς, στόκου, γύψου, πλαστικών/κοπή, απογύμνωση, λείανση, διάτρηση μετάλλων.
FFP3 NR : Αποδοτικότητα διήθησης 99%, Συντελεστής ονομαστικής προστασίας (APF): 20. Παραδείγματα εφαρμογών: λείανση σκληρού ξύλου (οξιά, δρυς)/αφαίρεση κρουστικού χρώματος/τριβή τσιμέντου.

Έλεγχος πριν από τη χρήση

· Η επιλεγμένη μάσκα πρέπει να είναι κατάλληλη για την προβλεπόμενη χρήση. Θα πρέπει να διενεργείται ατομική αξιολόγηση κινδύνου. Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα είναι άθικτη και δεν παρουσιάζει σημάδια φθοράς. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει φθάσει στην ημερομηνία λήξης του (βλ. συσκευασία). Ελέγξτε ότι η κατηγορία προστασίας (FFP1 NR / FFP2 NR / FFP3 NR) είναι κατάλληλη για το χρησιμοποιούμενο προϊόν και τη συγκέντρωσή του. Μη χρησιμοποιείτε τη μάσκα εάν έχει κάποιο ελάττωμα ή εάν έχει φθάσει η ημερομηνία λήξης της. Ελέγξτε την κατάσταση της μάσκας πριν από τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη μάσκα εάν δεν είναι σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα λάστιχα είναι καλά στερεωμένα στη μάσκα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σκισίματα ή τρύπες στη μάσκα. Βεβαιωθείτε ότι το μεταλλικό κλιπ μύτης και η εσωτερική αφρώδης ταινία είναι καλά στερεωμένα στη μάσκα.

❶ Κρατήστε τη μάσκα στο χέρι σας με το μεταλλικό κάλυμμα μύτης προς τα πάνω. Αφήστε το στήριγμα κεφαλής να κρέμεται προς τα κάτω.
❷ Τοποθετήστε τη μάσκα κάτω από το πηγούνι, καλύπτοντας το στόμα και τη μύτη.
❸ Τραβήξτε το στήριγμα κεφαλής προς τα πάνω για να το τοποθετήσετε πίσω από το κεφάλι.
❹ Πιέστε απαλά το μεταλλικό κάλυμμα μύτης για να εφαρμόσει άνετα γύρω από τη μύτη.
❺ ια να ελέγξετε ότι είναι σωστά τοποθετημένη, εφαρμόστε και τα δύο χέρια στη μάσκα και εκπνεύστε δυνατά. Εάν διαφεύγει αέρας γύρω από τη μύτη, σφίξτε το κάλυμμα της μύτης. Εάν διαφύγει αέρας γύρω από την άκρη, επανατοποθετήστε τον ιμάντα κεφαλής. Ελέγξτε ξανά τη μάσκα και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σφραγιστεί σωστά.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Διαθέσιμη στο www.ppe-dexter.com

PL OZNACZENIE/ UŻYCIE

Zestaw 2 masek ochronnych FFP3 z zaworem. Zaprojektowane do ochrony przed pyłem, mgłą i oparami (lotne proszki, drobne cząstki, farby, aerozole, niebezpieczne czynniki biologiczne...) i zapewniające bardzo wysoki poziom ochrony przed bardzo drobnymi cząstkami, takimi jak azbest, pyłki i ołów. Maski są wyposażone w zawór wydechowy ułatwiający odprowadzanie wilgoci. Materiał: 8% PP, 14,8% Włóknina typu meltblown, 27,3% Poliester, 3,6% Regulowane Aluminium, 5,4% Syntetyczna guma, 14,2% Pianka z mikrootworami, 26,7% HDPE + Silikon syntetyczny. Spełniają wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425. Te trzy maski spełniają wymagania norm EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR,

Ostrzeżenia

· Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji i ograniczeń dotyczących korzystania z tego produktu lub niewłaściwe dopasowanie może mieć niekorzystny wpływ na zdrowie.
· Właściwy dobór maski ma zasadnicze znaczenie dla ochrony zdrowia.
· Ten produkt nie dostarcza tlenu. Produktu należy używać wyłącznie w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach. z wystarczającą ilością tlenu do oddychania.
· Nie należy używać tej maski, jeśli stężenie tlenu jest niższe niż 19,5%. · Nie należy używać tego produktu w miejscach, w których stężenie zanieczyszczeń stanowi bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia. Nie używać tego produktu w atmosferze wybuchowej.
· W przypadku trudności z oddychaniem, zawrotów głowy lub innych dolegliwości należy natychmiast opuścić miejsce pracy.
· Włosy, zarost i niektóre rysy twarzy mogą ograniczać skuteczność tej maski.
· Nigdy nie modyfikować ani nie zmieniać tej maski w żaden sposób.
· «NR» oznacza, że maska nie powinna być używana przez więcej niż jedną zmianę i jest przeznaczona wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie jest wymagana żadna konserwacja. Maskę należy wyrzucić po użyciu lub jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona.
· Maskę należy wymienić, jeśli tylko wystąpią trudności w oddychaniu lub kiedy użytkownik zauważy jakiekolwiek podrażnienie, smak lub zapach.
· Opaska wykonana jest ze syntetyczna guma, która może powodować alergię skórną u niektórych osób. W przypadku wystąpienia takiej sytuacji należy natychmiast zdjąć maskę.
· Maski należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu z dala od światła słonecznego i zanieczyszczeń do momentu użycia. Produkt należy przechowywać w temperaturze pokojowej od -30 °C do +70°C i przy względnej wilgotności powietrza poniżej 80%.
· Maska nie zapewni oczekiwanego poziomu ochrony, jeśli nie zostanie prawidłowo skonfigurowana zgodnie z poniższymi instrukcjami.
· Maski oddechowe należy przechowywać i transportować w oryginalnym opakowaniu.
· Przechowuj i transportuj maski w ich oryginalnym opakowaniu.

Użycie

Przykłady użycia: Szlifowanie miękkiego drewna, materiałów kompozytowych, rdzy, szpachli, gipsu, tworzyw sztucznych/ cięcie, gratowanie, szlifowanie, wiercenie w metalu. Nie używać jej do innych celów niż te określone w ostrzeżeniach.
FFP1 NR : Skuteczność filtracji 80%; Przypisany współczynnik ochrony (APF): 4; Przykłady zastosowań: przenoszenie kamieni/żwiru/celulozy.
FFP2 NR : Skuteczność filtracji 94%; Przypisany współczynnik ochrony (APF): 10; Przykładowe zastosowania: szlifowanie miękkiego drewna, materiałów kompozytowych, rdzy, szpachli, gipsu, tworzyw sztucznych/ cięcie, gratowanie, szlifowanie, wiercenie w metalu.
FFP3 NR : Skuteczność filtracji 99%; Przypisany współczynnik ochrony (APF): 20; Przykłady zastosowań: szlifowanie twardego drewna (buk, dąb) . / udarowe usuwanie farby/szlifowanie cementu.

Sprawdzanie przed użyciem

· Wybrana maska powinna być odpowiednia do zamierzonego zastosowania. Należy dokonać indywidualnej oceny ryzyka. Upewnić się, że maska jest nieuszkodzona i nie wykazuje żadnych oznak degradacji. Upewnić się, że nie minął termin ważności produktu (patrz opakowanie). Sprawdzić, czy klasa ochrony (FFP1 NR/ FFP2 NR/ FFP3 NR) jest odpowiednia dla używanego produktu i jego stężenia. Nie używać maski, jeśli jest uszkodzona lub upłynął jej termin ważności. Sprawdzić stan maski przed użyciem. Nie używać maski, jeśli nie jest ona w dobrym stanie. Upewnić się, że gumki są dobrze przymocowane do maski. Upewnić się, że w masce nie ma rozdarć ani dziur. Upewnić się, że metalowy klips na nos i wewnętrzna piankowa opaska są dobrze przymocowane do maski.

❶ Trzymać maskę w dłoni z metalową osłoną nosa skierowaną do góry. Opaska powinna zwisać w dół.
❷ Umieścić maskę pod brodą, zakrywając usta i nos.
❸ Pociągnąć opaskę do góry, aby umieścić ją za głową.
❹ Delikatnie docisnąć metalową osłonę nosa, aby wygodnie przylegała do nosa.
❺ Aby sprawdzić, czy maska jest prawidłowo założona, przyłóż do niej obie dłonie i wykonaj silny wydech. Jeśli powietrze ucieka wokół nosa, należy docisnąć osłonę nosa. Jeśli powietrze ucieka wokół krawędzi, ponownie założyć odpowiednio opaskę na głowę. Ponownie sprawdzić maskę i powtarzać procedurę, aż zostanie prawidłowo uszczelniona.

Deklaracja zgodności UE
Dostępna pod adresem www.ppe-dexter.com

UA ОПИС/ВИКОРИСТАННЯ

Набір із 2 респіраторних масок FFP3 із клапаном. Призначені для захисту від пилу, туману та випарів (летких порошків, дрібних частинок, фарб, аерозолів, небезпечних біологічних агентів тощо) і забезпечують дуже високий рівень захисту від найдрібніших частинок, таких як азбест, пилок і свинець. Маски оснащені клапаном видиху для полегшення відведення вологи. Матеріал: ПП 8 %, мельтблаун 14,8 %, поліестер 27,3 %, регульований алюміній 3,6 %, синтетичний каучук 5,4 %, піна мікропориста 14,2 %, ПВЩ 26,7 % + синтетичний силікон. Відповідають вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Ці маски відповідають вимогам стандарту EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Застереження

· Недотримання всіх інструкцій та обмежень щодо використання цього виробу або неправильне надягання може призвести до несприятливих наслідків для здоров'я.
· Правильний вибір маски має важливе значення для захисту вашого здоров'я.
· Виріб не подає кисень. Використовуйте виріб лише в належним чином провітрюваних приміщеннях із достатньою кількістю кисню для забезпечення дихання.
· Не використовуйте маску, якщо концентрація кисню нижче 19,5 %.
· Не використовуйте виріб там, де концентрація шкідливих речовин становить безпосередню загрозу для здоров'я. Не використовуйте виріб у вибухонебезпечному середовищі.
· Негайно залиште робочу зону, якщо вам важко дихати, ви відчуваєте запаморочення або інший біль.
· Волосся, борода та певні риси обличчя можуть обмежити ефективність маски.
· Ніколи не змінюйте та не переробляйте маску жодним способом.
· «NR» означає, що маску не слід використовувати більше однієї зміни і вона призначена лише для одноразового використання. Догляд не потрібен. Викиньте маску після використання або якщо вона якимось чином пошкоджена.
· Маску слід замінити, як тільки дихання стає ускладненим або якщо користувач відчуває подразнення, присмак або запах.
· наголовник зроблений зі синтетичний каучук , який може спричиняти шкірну алергію у деяких людей. Негайно зніміть маску, якщо ви потрапили в таку ситуацію.
· Зберігайте маски в оригінальному опакуванні, подалі від сонячного світла та шкідливих речовин до моменту використання. Зберігати виріб за кімнатної температури від -30 °C до +70 °C відносної вологості повітря не більше 80 %.
· Маска не забезпечить очікуваного рівня захисту, якщо її не допасувати відповідно до наведених нижче інструкцій.

Використання

Приклади використання: Шліфування м'якої деревини, композитних матеріалів, іржі, шпаклівки, штукатурки, пластмас/різання, видалення задирок, шліфування, свердління металу. Не використовуйте для цілей, відмінних від тих, які зазначені у застереженнях.
FFP1 NR: Ефективність фільтрації 80 %; Очікуваний коефіцієнт захисту (ОКЗ): 4; Приклади застосування: оброблення каміння/гравію/целюлози.
FFP2 NR : Ефективність фільтрації 94 %; Очікуваний коефіцієнт захисту (ОКЗ): 10; Приклади застосування: шліфування м'якої деревини, композитних матеріалів, іржі, шпаклівки, штукатурки, пластику/різання, видалення задирок, шліфування, свердління металу.
FFP3 NR : Ефективність фільтрації 99 %; Очікуваний коефіцієнт захисту (ОКЗ): 20; Приклади застосування: шліфування твердої деревини (бук, дуб)/ударне видалення фарби/шліфування цементу.
· Зберігайте та транспортуйте маски в оригінальній упаковці.

Перевірка перед використанням

· Обрану маску слід використовувати за призначенням. Необхідно провести індивідуальне оцінювання ризиків. Переконайтеся, що маска не пошкоджена і не має ознак зношення. Перевірте, чи не закінчився термін придатності виробу (див. опакування). Перевірте, чи відповідає клас захисту (FFP1 NR/ FFP2 NR/FFP3 NR) виробу, що використовується та його концентрації шкідливих речовин. Не використовуйте маску, якщо вона має дефект або закінчився термін придатності. Перед використанням перевірте стан маски. Не використовуйте маску, якщо вона не в належному стані. Переконайтеся, що гумки надійно зафіксовані на масці. Переконайтеся, що на масці немає розривів або дірок. Переконайтеся, що металевий носовий затискач і внутрішній поролоновий ущільнювач надійно зафіксовані на масці.

❶ Тримайте маску в руці із металевим носовим затискачем догори. Наголовник має звисати вниз.
❷ Розмістіть маску під підборіддям, закриваючи рот і ніс.
❸ Потягніть наголовник догори, щоб закріпити його за головою.
❹ Обережно натисніть на металевий носовий затискач, щоб він щільно прилягав до носа.
❺ Щоб перевірити, чи правильно він прилягає, прикладіть обидві руки до маски і зробіть сильний видих. Якщо повітря виходить із носа, щільніше затягніть кришку носового затискача. Якщо повітря виходить через краї, змініть положення наголовного ременя. Перевірте положення маски і повторюйте процедуру, доки маска не буде належним чином ущільнена.

ЄС Декларація Відповідності
Доступна на вебсайті www.ppe-dexter.com

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Pachet de 2 măști de protecție respiratorie FFP3 cu supapă. Concepute pentru a proteja împotriva prafului, a vaporilor și a aburului (pulberi volatile, particule fine, vopsele, aerosoli, agenți biologici periculoși...) și a oferi un nivel foarte ridicat de protecție împotriva particulelor foarte fine, cum ar fi azbestul, polenul și plumbul. Măștile sunt prevăzute cu o supapă de expirație pentru a facilita evacuarea umidității. Material: 8% PP, 14,8% material suflat prin topire, 27,3% poliester, 3,6% aluminiu reglabil, 5,4% cauciuc sintetic, 14,2% spumă cu micro-orificii, 26,7% HDPE + silicon sintetic. În conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Aceste măști îndeplinesc cerințele EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Avertismente

- Nerespectarea tuturor instrucțiunilor și limitărilor de utilizare a acestui produs sau montarea necorespunzătoare poate avea ca rezultat un efect negativ asupra sănătății.
- Alegerea corectă a măștii este esențială pentru a vă proteja sănătatea.
- Acest produs nu furnizează oxigen. Utilizați acest produs numai în zone ventilate corespunzător, cu suficient oxigen pentru a respira.
- Nu utilizați această mască atunci când concentrația de oxigen este sub 19,5%.
- Nu utilizați acest produs în cazul în care concentrația de poluanți prezintă un pericol imediat pentru sănătate. Nu utilizați acest produs într-o atmosferă explozivă.
- Părăsiți imediat zona de lucru dacă aveți dificultăți de respirație sau dacă simțiți amețeli sau alte dureri
- Părul, barba și anumite trăsături faciale pot limita eficacitatea acestei măști.
- Nu modificați sau schimbați niciodată această mască.
- «NR» înseamnă că această mască nu trebuie utilizată pentru mai mult de un schimb și este de unică folosință. Nu sunt necesare lucrări de întreținere. Eliminați masca după utilizare sau dacă este deteriorată în orice fel.
- Masca trebuie înlocuită imediat ce respirația devine dificilă sau dacă utilizatorul observă orice iritație, gust sau miros.
- Banda pentru cap este fabricată din cauciuc sintetic, care poate provoca o alergie a pielii la unele persoane. Scoateți imediat masca dacă vă confruntați cu o astfel de situație.
- Păstrați măștile în ambalajul original, departe de lumina soarelui sau de poluanți, până la utilizare. Depozitați produsul la o temperatură a camerei cuprinsă între −30°C și +70°C și la o umiditate relativă mai mică de 80%.
- Masca nu va furniza nivelul de protecție așteptat dacă nu este configurată în conformitate cu instrucțiunile de mai jos.
- Măștile pentru protecția respirației trebuie să fie depozitate și transportate în ambalajul lor original.
- Depozitați și transportați măștile în ambalajul lor original.

Utilizări

Exemple de utilizări: Sablare lemn de esență moale, materiale compozite, rugină, chit, ipsos, plastic/ tăiere, debavurare, măcinare, găurire metalică. Nu o utilizați în alte scopuri decât cele menționate în avertizări.
FFP1 NR : Eficiență filtrare 80%; factor de protecție atribuit (APF): 4; Exemple de aplicații: manipularea pietrelor/pietrișului/celulozei.
FFP2 NR : Eficiență filtrare 94%; factor de protecție atribuit (APF): 10; Exemple de aplicații: sablare lemn de esență moale, materiale compozite, rugină, chit, ipsos, plastic/tăiere, debavurare, măcinare, găurire metalică
FFP3 NR : Eficiență filtrare 99%; factor de protecție atribuit (APF): 20; Exemple de aplicații: sablare lemn de esență tare (fag, stejar)//îndepărtarea vopselei de impact/sablarea cimentului.

Verifica e înainte de utilizare

- Masca selectată trebuie să fie adecvată pentru destinația de utilizare. Trebuie efectuată o evaluare individuală a riscurilor. Asigurați-vă că masca nu este deteriorată și că nu prezintă semne de deteriorare. Asigurați-vă că produsul nu a ajuns la data de expirare (consultați ambalajul). Verificați dacă clasa de protecție (FFP1 NR/FFP2 NR/ FFP3 NR) este adecvată pentru produsul utilizat și concentrația acestuia. Nu utilizați masca dacă aceasta are un defect sau dacă a ajuns la data expirării. Verificați starea măștii înainte de utilizare. Nu utilizați masca dacă aceasta nu este în stare bună. Asigurați-vă că elasticele sunt bine fixate pe mască. Asigurați-vă că masca nu prezintă rupturi sau găuri. Asigurați-vă că clema metalică de la nas și banda interioară de spumă sunt bine fixate pe mască.

❶ Țineți masca în mână cu clema metalică pentru nas orientată în sus. Lăsați banda pentru cap să atârne.
❷ Poziționați masca sub bărbie, acoperind gura și nasul.
❸ Trageți banda pentru cap în sus pentru a o poziționa în spatele capului.
❹ Apăsați ușor clema metalică pentru nas pentru a o potrivi confortabil în jurul nasului.
❺ Pentru a verifica dacă este montată corect, așezați ambele mâini pe mască și expirați forțat. Dacă aerul scapă prin nas, strângeți clema pentru nas. Dacă aerul iese prin margine, repoziționați cureaua pentru cap. Verificați din nou masca și repetați procedura până când etanșarea este corespunzătoare.

Declarație de conformitate UE

Disponibilă la www.ppe-dexter.com

NL BESTEMMING/GEBRUIK

Set van 2 FFP3 ademhalingsbeschermingsmaskers met ventiel. Ontworpen om te beschermen tegen stof, nevel en dampen (vluchtige poeders, fijne deeltjes, verf, aerosolen, gevaarlijke biologische agentia...) en een zeer hoog beschermingsniveau te bieden tegen zeer fijne deeltjes zoals asbest, pollen en lood. De maskers zijn uitgerust met een uitademventiel om de afvoer van vocht te vergemakkelijken. Materiaal: 8% PP, 14,8% Meltblown, 27,3% Polyester, 3,6% Aanpasbaar Aluminium, 5,4% Synthetisch rubber, 14,2% Micro Aperture Foam, 26,7% HDPE + Synthetische siliconen. Voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425. Deze maskers voldoen aan de vereisten van EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Waarschuwingen

- Het niet opvolgen van alle instructies en beperkingen voor het gebruik van dit product of onjuiste montage kan leiden tot nadelige gevolgen voor de gezondheid.
- De juiste keuze van een masker is essentieel om uw gezondheid te beschermen.
- Dit product levert geen zuurstof. Gebruik dit product alleen in goed geventileerde ruimten met voldoende zuurstof om te ademen.
- Gebruik dit masker niet wanneer de zuurstofconcentratie lager is dan 19,5%.
- Gebruik dit product niet op plaatsen waar de concentratie verontreinigende stoffen een direct gevaar voor de gezondheid oplevert. Gebruik dit product niet in een explosieve omgeving.
- Verlaat het werkgebied onmiddellijk als u moeite hebt met ademhalen of duizeligheid of andere pijn voelt
- Haar, baard en bepaalde gelaatstrekken kunnen de doeltreffendheid van dit masker beperken.
- Wijzig of modificeer dit masker op geen enkele manier.
- "NR" betekent dat dit masker niet voor meer dan één dienst gebruikt mag worden en slechts voor eenmalig gebruik is. Er is geen onderhoud nodig. Gooi het masker weg na gebruik of als het op een of andere manier beschadigd is.
- Het masker moet worden vervangen zodra ademhalen moeilijk wordt of als de gebruiker irritatie, smaak of geur opmerkt.
- De hoofdband is gemaakt van synthetisch rubber, dat bij sommige mensen een huidallergie kan veroorzaken. Verwijder het masker onmiddellijk als u in een dergelijke situatie terechtkomt. - Bewaar maskers tot gebruik in de originele verpakking, uit de buurt van zonlicht of verontreinigende stoffen.
- Bewaar het product bij een kamertemperatuur tussen −30°C en +70°C en een relatieve vochtigheid van minder dan 80%.
- Het masker biedt niet het verwachte beschermingsniveau tenzij het volgens de onderstaande instructies is geconfigureerd.
- Bewaar en transporteer de maskers in de originele verpakking.

Gebruik

Voorbeelden van toepassingen: Schuren van zacht hout, composietmaterialen, roest, plamuur, gips, kunststoffen/snijden, ontbramen, slijpen, boren in metaal. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan die vermeld in de waarschuwingen.
FFP1 NR: Filtratie-efficiëntie 80%; Toegewezen beschermingsfactor (APF): 4; Voorbeelden van toepassingen: behandeling van stenen/grind/cellulose. FFP2 NR: Filterefficiëntie 94%; Toegewezen beschermingsfactor (APF): 10; Toepassingsvoorbeelden: schuren van zacht hout, composietmaterialen, roest, plamuur, pleisterwerk, kunststoffen/snijden, ontbramen, slijpen, boren in metaal. FFP3 NR: Filtratie-efficiëntie 99%; Toegewezen beschermingsfactor (APF): 20; Toepassingsvoorbeelden: schuren van hardhout (beuken, eiken)- /impactverfverwijdering/cement schuren.

Controles voor gebruik

- Het gekozen masker moet geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Er moet een individuele risicobeoordeling worden uitgevoerd. Controleer of het masker onbeschadigd is en het geen tekenen van slijtage vertoont. Controleer of het product de vervaldatum niet heeft bereikt (zie verpakking). Controleer of de beschermingsklasse (FFP1 NR/ FFP2 NR/FFP3 NR) geschikt is voor het gebruikte product en de concentratie ervan. Gebruik het masker niet als het defect is of als de houdbaarheidsdatum is verstreken. Controleer de conditie van het masker voor gebruik. Gebruik het masker niet als het niet in goede staat is. Zorg ervoor dat de elastieken goed vastzitten aan het masker. Zorg ervoor dat er geen scheuren of gaten in het masker zitten. Zorg ervoor dat de metalen neusklem en de schuimband aan de binnenkant goed vastzitten aan het masker.

❶ Houd het masker in de hand met de metalen neuskap naar boven. Laat de hoofdband naar beneden hangen.
❷ Plaats het masker onder de kin en bedek zo de mond en neus.
❸ Trek de hoofdband omhoog om hem achter het hoofd te plaatsen.
❹ Druk het metalen neuskapje voorzichtig aan zodat het comfortabel om de neus past.
❺ Om te controleren of het masker goed zit, legt u beide handen op het masker en ademt u krachtig uit. Als er lucht ontsnapt rond de neus, draait u het neusstuk vaster aan. Als er lucht ontsnapt rond de rand, verplaatst u de hoofdband. Controleer het masker opnieuw en herhaal de procedure tot het masker goed afsluit.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.ppe-dexter.com

EN DESIGNATION/USE

Pack of 2 FFP3 respiratory protection masks with valve. Designed to protect against dust, mist and fumes (volatile powders, fine particles, paints, aerosols, hazardous biological agents...) and provide a very high level of protection against very fine particles such as asbestos, pollen and lead. The masks are equipped with an exhalation valve to facilitate the evacuation of moisture. Material : 8% PP, 14.8% Meltblown, 27.3% Polyester, 3.6% Adjustable Aluminum, 5.4% Synthetic rubber,14.2% Micro Aperture Foam, 26.7% HDPE + Synthetic silicone. Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425. These masks meet the requirements of EN 149:2001+A1:2009 FFP3 NR.

Avertissements

- Failure to follow all instructions and limitations for use of this product or improper fitting may result in an adverse health effect.
- Proper mask selection is essential to protect your health.
- This product does not provide oxygen. Only use this product in properly ventilated areas with sufficient oxygen to breathe.
- Do not use this mask when the oxygen concentration is below 19.5%. - Do not use this product where the concentration of pollutants poses an immediate health hazard. Do not use this product in an explosive atmosphere.
- Leave the work area immediately if you have difficulty breathing or feel dizziness or other pain - Hair, beard and certain facial features may limit the effectiveness of this mask. - Never modify or alter this mask in any way.
- «NR» means that this mask should not be used for more than one shift and is for single use only. No maintenance is required. Discard the mask after use or if it is damaged in any way.
- The mask should be replaced as soon as breathing becomes difficult or if the user notices any irritation, taste or smell.
- The headband is made of synthetic rubber, which may cause a skin allergy in some people. Remove the mask immediately if you encounter such a situation.
- Keep masks in their original packaging away from sunlight or pollutants until use. Store the product at a room temperature between −30°C and +70°C and at a relative humidity of less than 80%.
- The mask will not provide the expected level of protection unless it is configured according to the instructions below.
- Store and transport the masks in their original packaging.

Uses

Examples of uses: Sanding softwood, composite materials, rust, putty, plaster, plastics/ cutting, deburring, grinding, metal drilling.
Do not use it for purposes other than those stated in the warnings.
FFP1 NR : Filtration efficiency 80%; Assigned Protection Factor (APF): 4;
Examples of applications: handling of stones/gravel/cellulose.
FFP2 NR :Filtration efficiency 94%; Assigned Protection Factor (APF): 10;
Examples of applications: sanding softwood, composite materials, rust, putty, plaster, plastics/cutting, deburring, grinding, metal drilling.
FFP3 NR : Filtration efficiency 99%; Assigned Protection Factor (APF): 20 ;
Examples of applications: sanding hardwood (beech, oak)/impact paint removal/cement sanding.

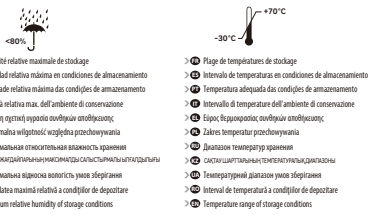
Checking before use

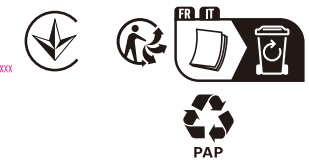
- The mask selected should be suitable for the intended use. An individual risk assessment should be carried out. Ensure that the mask is undamaged and shows no signs of deterioration. Ensure that the product has not reached its expiry date (see packaging). Check that the protection class (FFP1 NR/ FFP2 NR/FFP3 NR) is appropriate for the product used and its concentration. Do not use the mask if it has a defect or has reached its expiry date. Check the condition of the mask before use. Do not use the mask if it is not in good condition. Ensure that the elastics are securely attached to the mask. Ensure that there are no tears or holes in the mask. Ensure that the metal nose clip and inner foam band are securely attached to the mask.

❶ Hold the mask in your hand with the metal nose cover facing up. Let the headband hang down. -
❷ Position the mask under the chin, covering the mouth and nose.
❸ Pull the headband up to position it behind the head.
❹ Gently press the metal nose cover to fit comfortably around the nose.
❺ To check that it is correctly fitted, apply both hands to the mask and exhale forcefully. If air escapes around the nose, tighten the nose cover. If air escapes around the edge, reposition the head strap. Recheck the mask and repeat the procedure until it is properly sealed.

EU Declaration of Conformity

Available at www.ppe-dexter.com



Veuillez lire les informations donner par le fabricant. Consulte la información proporcionada por el fabricante. Consulte a informação dada pelo fabricante. Leggere le informazioni fornite dal costruttore. Διείτε πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Patrz informacje dostarczone przez producenta. Üretici tarafından verilen bilgilere bakın. Vezi informațiile furnizate de producător. Прочитайте вказівки виробника. Смотрите указание по эксплуатации. **See information supplied by the manufacturer.**

Á utiliser avant le : XXXXX
Utilizar antes de : XXXXX
Utilizar antes de : XXXXX
Utilizzare entro : XXXXX
Нұсқаулықта Айбұрыш : XXXXX
Termin przydatności do użycia : XXXXX
A se utiliza înainte de : XXXXX
Термін придатності : XXXXX
Use before : XXXXX